

# SOSTITUZIONE SISTEMA DI TELEMISURA REMOTE REDING SYSTEM CHANGES

## MCIZMDGSMK

### MANUALE OPERATIVO / OPERATING MANUAL Ipm0312\_0 - Edizione / Edition 04.26

*made in Italy*



Pag. 2



Page 10



# NOTA IMPORTANTE



**MCIZMDLTE**

Non è più disponibile



Sostituito con



**MCIZMDGSMK**

Kit per la telemisura da parte  
delle utility (ENEL)


<b>ITALIANO</b>	
<b><u>1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA</u></b>	<b><u>PAG. 3</u></b>
<b><u>2. CONTENUTO DEL KIT</u></b>	<b><u>PAG. 5</u></b>
<b><u>3. MONTAGGIO MODULO DI COMUNICAZIONE</u></b>	<b><u>PAG. 6</u></b>



# 1. PRECAUZIONI DI SICUREZZA

 **ATTENZIONE, LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI NOTE**

 **ATTENZIONE, RISCHIO DI ELETTROCUZIONE**

 Le seguenti precauzioni di sicurezza generali devono essere osservate durante tutte le fasi di installazione e di utilizzo di questo strumento. Un uso improprio e non conforme a quanto prescritto può pregiudicare la sicurezza del prodotto.

- L'installazione e l'utilizzo di questo strumento devono essere effettuati esclusivamente da personale qualificato in grado di applicare le procedure di sicurezza secondo le Normative vigenti.
- La riparazione deve essere effettuata esclusivamente dal Costruttore.
- L'integrità dell'apparecchiatura deve essere verificata prima di effettuare qualunque collegamento: le superfici esterne non devono presentare rotture o altri danni dovuti al trasporto ed alla movimentazione. Se si sospetta che l'apparecchiatura non sia sicura, occorre impedirne l'utilizzo.
- Qualunque collegamento deve essere effettuato esclusivamente in assenza di tensione.
- Rispettare i collegamenti indicati negli schemi di inserzione secondo il modello richiesto.
- Assicurarsi che le condizioni operative siano conformi alle indicazioni specificate nel presente Manuale.
- Non utilizzare in atmosfera esplosiva, in presenza di gas e fumi infiammabili, di vapore o in condizioni ambientali al di fuori dei limiti operativi specificati.
- Non tentare di aprire le apparecchiature per nessun motivo.
- Per pulire le apparecchiature utilizzare un panno asciutto, morbido e non abrasivo. Non utilizzare acqua o altri liquidi, acidi, solventi chimici o sostanze organiche.
- Il prodotto è di categoria di sovratensione III o II (CAT III o CAT II) ed è destinato ad essere installato dentro box o pannelli elettrici con circuiti di misura di categoria CAT III 300V o CAT II 600V.
- I conduttori da collegare ai terminali devono avere una temperatura operativa massima di almeno 75°C e la sezione dei conduttori deve essere 0.75÷2.5 mm<sup>2</sup>.
- Deve essere previsto un dispositivo di disconnessione esterno per l'alimentazione, con tensione nominale adeguata a quella dell'impianto e potere di interruzione adeguato alla corrente di corto circuito disponibile nel punto di inserzione; deve essere immediatamente identificabile come mezzo di disconnessione del prodotto, facile da raggiungere e installato nelle immediate vicinanze dello strumento; deve essere di tipo approvato e certificato secondo gli standard previsti.

Ad esempio fusibili esterni, rapidi o ultrarapidi, con corrente nominale di 1 o 2A, tensione nominale adatta a quella dell'impianto, e potere di interruzione adeguato alla corrente di corto-circuito disponibile nel punto di inserzione (normalmente i tipi 10x38, corpo ceramico, tensione nominale 500 o 660V, caratteristica gG o FF e potere di interruzione di 100KA sono adatti a questo scopo). La mancata osservanza di quanto sopra ed ogni utilizzo improprio dell'apparecchiatura sollevano la FRER S.r.l. da ogni responsabilità e comportano il decadimento delle condizioni di garanzia.



**SUI MORSETTI CONTRASSEGNA TI DA QUESTO SIMBOLO PUO' ESSERE PRESENTE UNA TENSIONE PERICOLOSA!**

**NOTA:** Le caratteristiche tecniche indicate nella presente documentazione sono soggette a modifiche; la FRER S.r.l. si riserva il diritto di effettuarle senza preavviso.

Per ogni informazione in merito al contenuto del presente manuale, contattare FRER srl.



## 2. CONTENUTO DEL KIT



Modulo di comunicazione  
CU-B4 S2 per ZMD405



Cavo RS232  
RJ9 4 poli - DB9 maschio



Modem per la telelettura



Alimentatore 230Vca (100-240Vca)  
Cavo 1,3m  
Connettore RJ12 6 poli



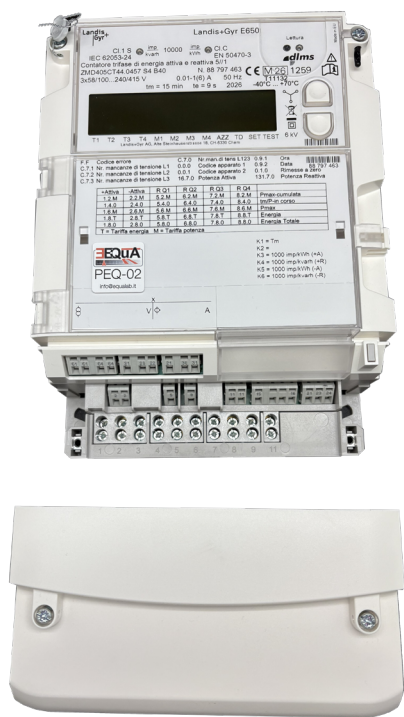
Antenna con base magnetica per modem  
Cavo 3m  
Collegamento SMA



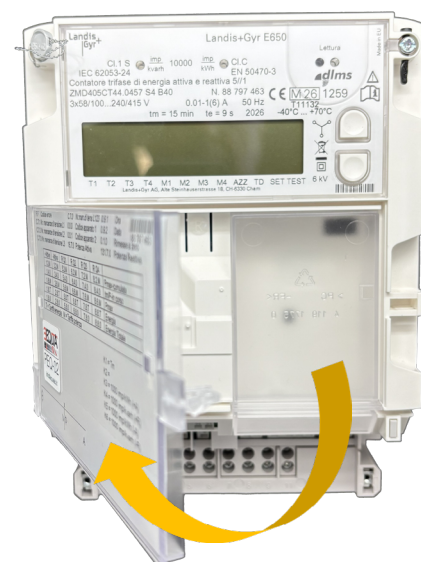
Aggancio per installazione del  
modem su guida DIN



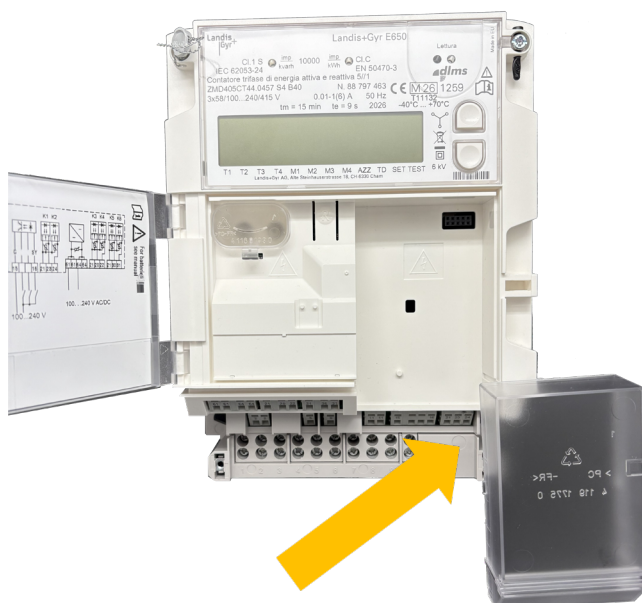
### 3. MONTAGGIO MODULO DI COMUNICAZIONE



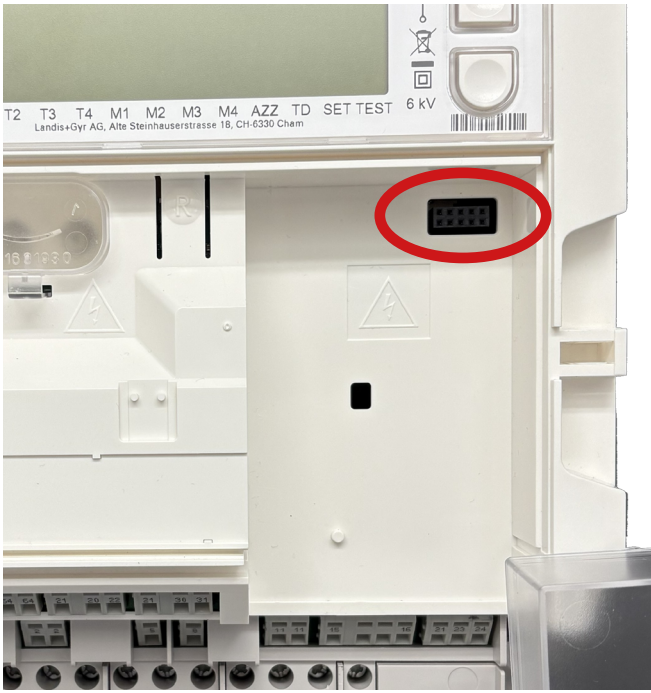
Rimuovere il coprimorsetto sigillabile



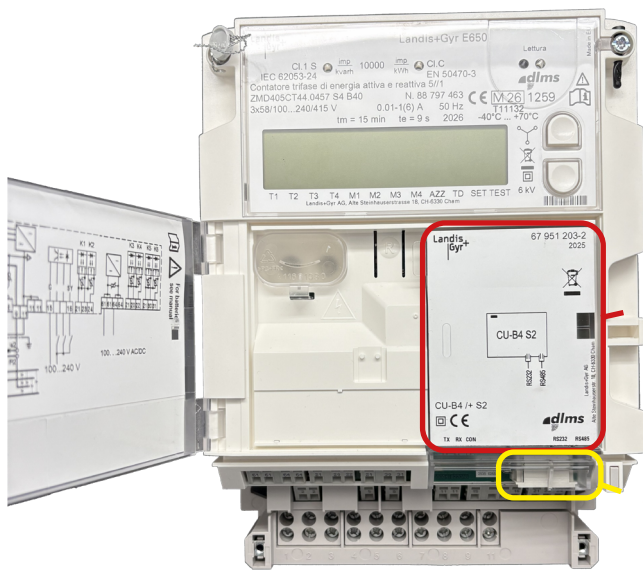
Aprire lo sportello frontale



Rimuovere la protezione dello slot per moduli aggiuntivi

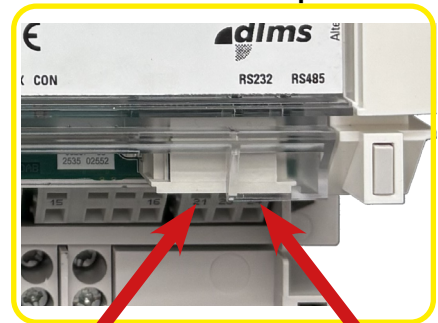


Osservare il punto di collegamento del modulo nella sede del contatore



Modulo installato

Posizione delle prese



RS232

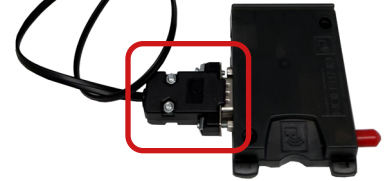
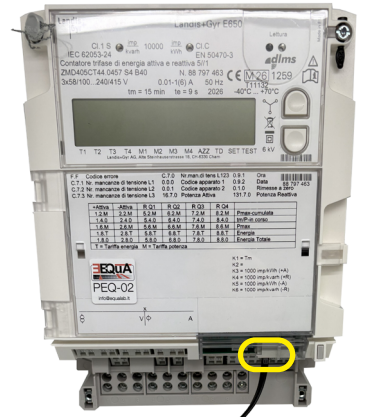
RS485

1



Modem

Collegare il cavetto RS232 tramite  
connettore **RJ9** al contatore e il connettore  
**DB9** al Modem



2



Collegare l'antenna al modem tramite  
connettore a vite **SMA**



3



Collegare l'alimentatore al modem  
tramite collegamento **RJ12**





Inserimento SIM con servizio CDR attivo:



Rimuovere il PIN della SIM

Accessorio per installazione su guida DIN



# IMPORTANT NOTE




**MCIZMDLTE**  
It's no longer available



Replaced with



**MCIZMDGSMK**  
Modem kit for utility (ENEL)  
remote reading

<b>ENGLISH</b>	
<b><u>1. SAFETY PRECAUTIONS</u></b>	<b><u>PAGE 11</u></b>
<b><u>2. PACKAGE CONTENTS</u></b>	<b><u>PAGE 13</u></b>
<b><u>3. COMMUNICATION MODULE INSTALLATION</u></b>	<b><u>PAGE 14</u></b>



# 1. SAFETY PRECAUTIONS

 **WARNING, PLEASE READ THE FOLLOWING NOTES**

 **WARNING RISK OF ELECTRIC SHOCK**

 The following general safety precautions must be observed during all phases of installation and operation of this instrument.

- Installation and operation of this instrument can be performed by qualified personnel only and according to the relevant Normatives.
- Servicing can be performed at Factory only.
- Before installing the instrument make sure that the housing is not damaged, otherwise the unit must be rejected and returned to the Factory for servicing.
- Ensure that the line and auxiliary power supply are switched off before connecting the instrument to the circuits.
- Wiring diagrams must be respected according to the required model.
- Make sure to operate the instrument according to the technical specifications as listed in this Manual.
- Do not operate the instrument in an explosive atmosphere and in presence of flammable liquids or vapors.
- The operating conditions must be in the range as specified in this Manual and on the instrument label.
- Never attempt to open the instrument's housing for any reason.

To clean the equipment use a dry cloth, soft and non-abrasive. Do not use water or any other liquids, acids, chemical solvents or organic substances.

- The device is of overvoltage category III or II (CAT III or CAT II) and it is intended to be installed inside boxes or electric panels with CAT III 300V or CAT II 600V measuring circuits.
- The wires to be connected to the terminals have to have a maximum operating temperature at least at 75°C and the wire section has to be at  $0.75 \div 2.5 \text{ mm}^2$
- It must be provided an external disconnecting device for the auxiliary supply with rated voltage suitable to the system voltage value and breaking capacity suitable to the short circuit current available at the insertion point; it must be immediately identifiable as product disconnecting

device, easy to reach and installed in the immediate vicinity of the meter; it must be approved and certified according to the required standards

For example, they can be used external fast or very fast fuses with rated current at 1A or 2A, rated voltage suitable to the system voltage value and breaking capacity suitable to the short circuit current available at the insertion point (the type 10x38, ceramic body, rated voltage 500V or 660V, gG or FF characteristic and breaking capacity at 100KA are normally suitable for this purpose).

Failure to comply with these precautions and with the instructions given elsewhere in this Manual violates safety standards of design, manufacture, and intended use of this instrument.

FRER assumes no liability for the Customer's failure to comply with these requirements.

 ***DANGEROUS VOLTAGE MAY BE PRESENT ON THE TERMINALS MARKED WITH THIS SYMBOL!***

**NOTE:** The contents of this Manual are subject to change without prior notice as a result of improvements in performances and functions. Should you have any questions, please contact FRER srl.



## 2. PACKAGE CONTENTS



CU-B4 S2: ZMD405  
communication module



RS232 connection cable  
RJ9 4 poles - DB9 male



Modem for remote reading



Power supply unit, 230Vac (100-240Vac)  
Cable length 1,3m  
Connection RJ12 6 poles



Modem antenna with magnetic fixing base  
Cable 3m  
Connection SMA



Rail DIN mounting accessory for  
Modem



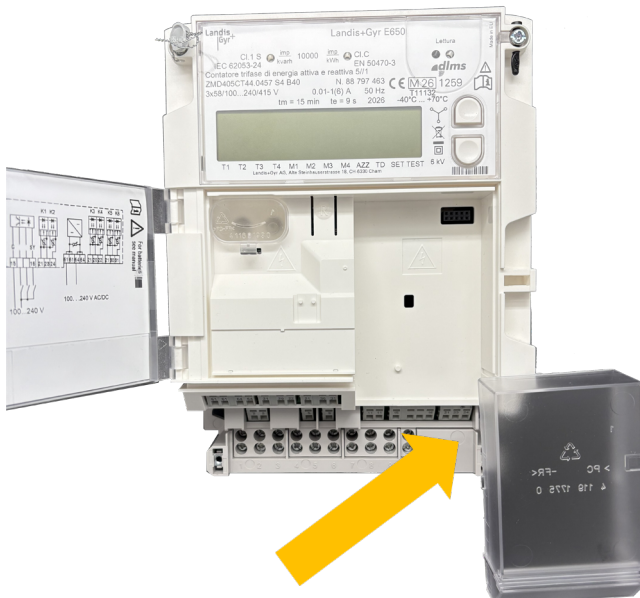
### 3. COMMUNICATION MODULE INSTALLATION



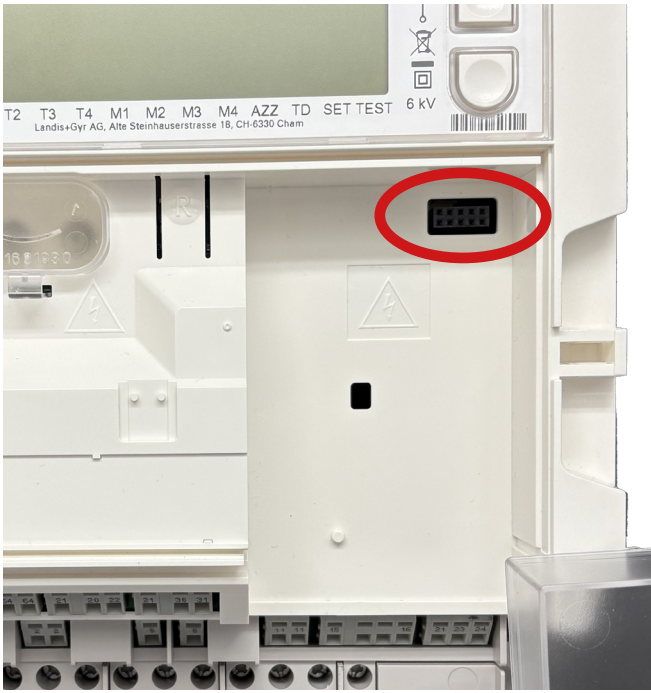
Remove the sealable terminal cover



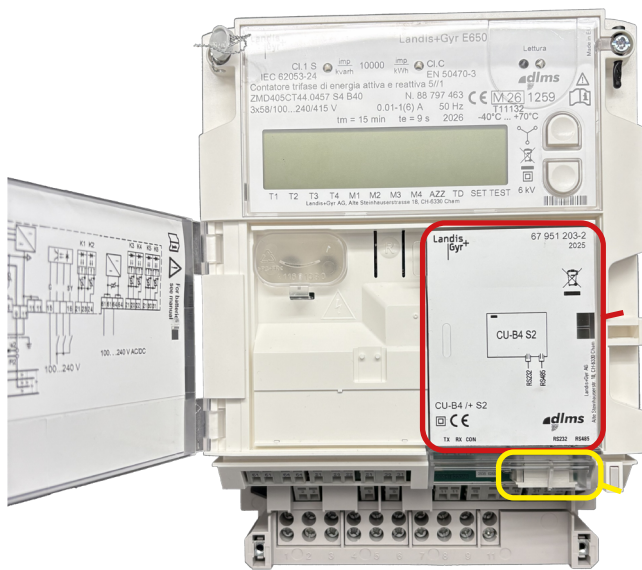
Open front cover



Remove the transparent additional slot protection



Please, look at the position of module-energy meter plug



Installed module

Connector positions



RS232

RS485

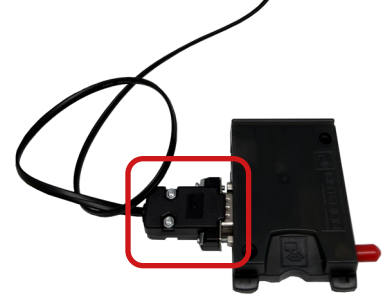
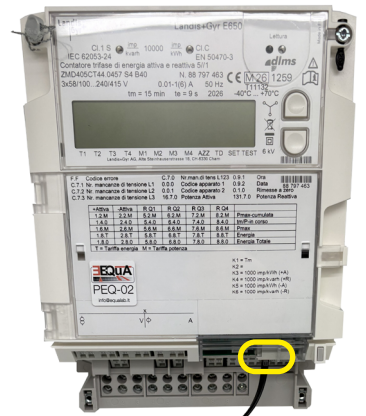
①



Modem



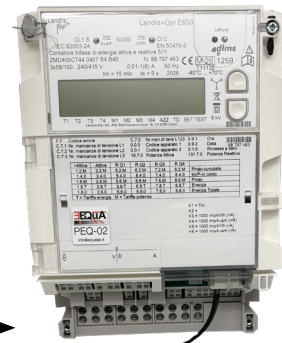
Connect the RS232 cable to the meter using the **RJ9** connector, then connect the **DB9** connector to the modem.



②



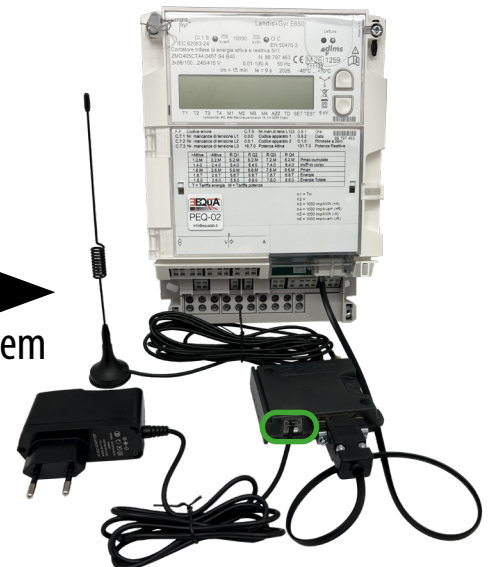
Connect the antenna to the modem using the **SMA** screw connector



③



Connect the power supply to the modem through the **RJ12** connection





SIM card installation: SIM card must have CDR service active



Remember to remove the PIN protection from SIM card

DIN rail mounting accessory

